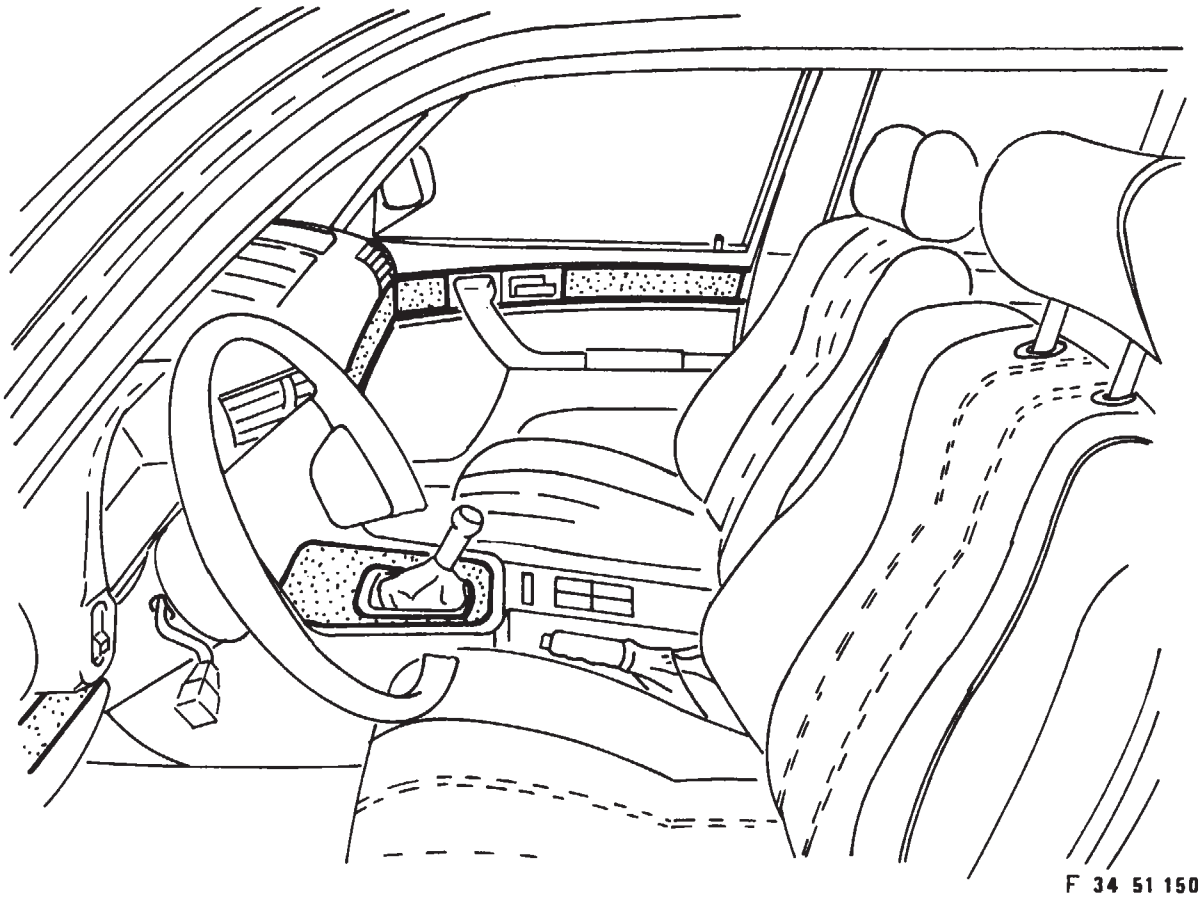
# Zubehör – Einbauanleitung




## Edelholz-Innenausstattung
## BMW 5er Reihe E34

## Installation instructions
Wood veneer interior trim
BMW 5 Series (E34)

## Instructions de montage
Aménagement intérieur en bois précieux sur
série 5 E 34 BMW

## Montagehandleiding
Notenhouten interieur
BMW 5-serie E 34

## Monteringsanvisning
Ädelträ-innerutrustning
BMW 5-serien E 34

## Istruzioni per il montaggio
Equipaggiamento interno in legno pregiato
BMW Serie 5 E 34

## Instrucciones de montaje
Guarnecido interior en madera noble
BMW Serie 5 E 34

## Instruções de montagem
Equipamento interior em madeira nobre
BMW Série 5, E 34

Best.-Nr. 01 29 9 782 152 III/89 Printed in Germany

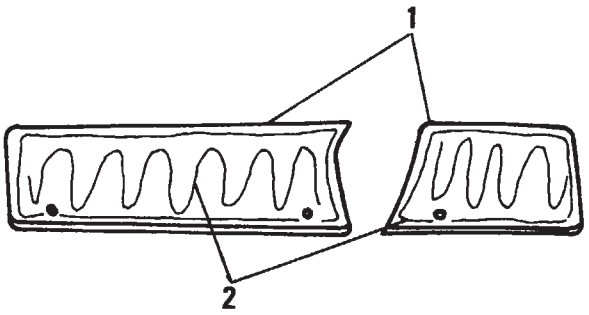
source: www.ow.no

**Montagehinweis**
— Das Verbiegen oder einseitige Andrücken der Holzleiste ist zu vermeiden, da sonst Haarrisse im Decklack entstehen können.
— Die Holzteile dürfen nicht mit Verdünnung oder scharfen, scheuermittelhaltigen Lösungen in Berührung kommen.
— Um eine hohe Klebefestigkeit zu erzielen, muß das Fahrzeug eine Raumtemperatur von ca. 20°C haben.
— Alle Holzteile ihrem späteren Einbaubereich zuordnen und zur Probe anhalten.

**Klebehinweise**
— Vor Anbringen des Klebers, die zu verklebenden Teile mit Waschbenzin sorgfältig reinigen (Rückseite Holzleiste und Auflage am Fahrzeug).
— Teile innerhalb 1 Minute nach Kleberauftrag in genauer Position andrücken und ca. 1,5 bis 2 Minuten mit Druck festhalten.
— Evt. austretenden Kleber sofort mit trockenem Tuch abwischen.
— Kleber darf nicht mit der Lackfläche in Berührung kommen, da dieselbe sonst zerstört wird.
— Nach ca. 12 bis 15 Stunden in temperiertem Raum ist die Endhärte erreicht. Ohne Zerstörung sind die Teile dann nicht mehr demontierbar.

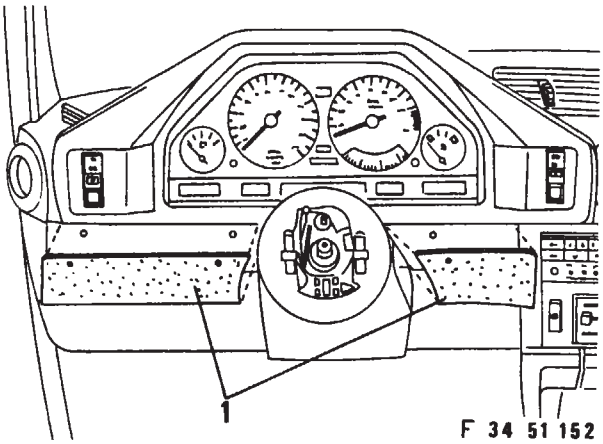
**Achtung**
Bei der Verarbeitung von Cyanacrylatklebstoff Haut- und Augenkontakt meiden, von Kindern fernhalten.

**Benötigte Werkzeuge und Hilfsmittel**
Kreuzschlitzschraubendreher Nr. 2
Handbohrmaschine
Metallbohrer Durchm. 6,5 mm
Weicher, fusselfreier Lappen
Waschbenzin oder Spiritus
Wasserlöslicher Stift
Maßband



F 34 51 151

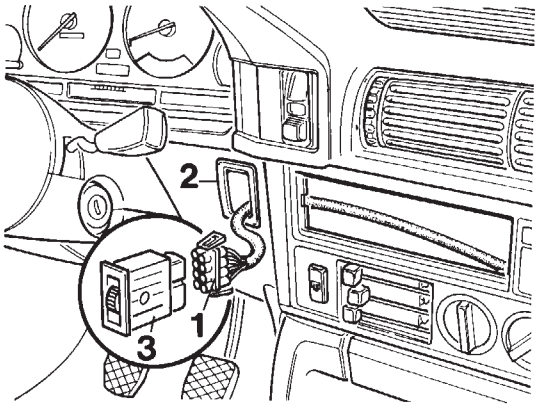
**Holzblende-Cockpit einbauen**
Holzblenden-Cockpit (1) auf der Rückseite mit Cyanacrylatklebstoff (2) ca. 4 – 5 mm vom äußeren Rand rundum und die Innenfläche im Zick-Zack bestreichen.



F 34 51 152

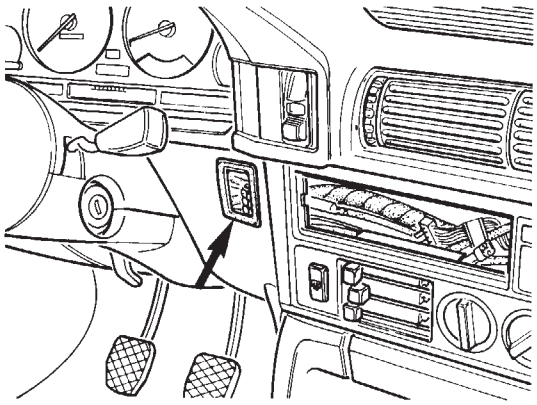
Holzblenden (1) an den vorhandenen Kanten ausrichten und festkleben. Leisten sollen jeweils oben an der Instr.-Tafel bzw. an den Abdeckleisten anliegen.
**Hinweis**
Zum besseren Verständnis wird die Einbauanleitung ohne Lenkrad dargestellt, um den Einbau nachzuvollziehen, ist die Demontage des Lenkrades nicht erforderlich.


source: www.ow.no



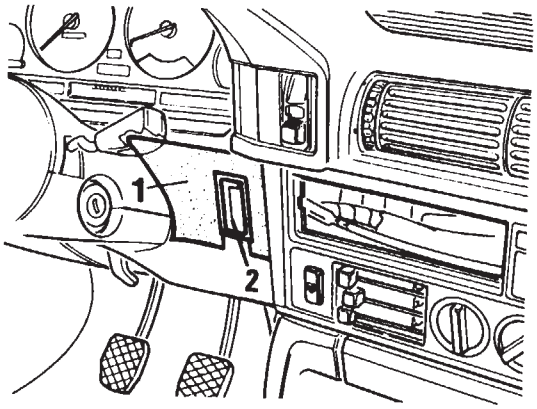

F 34 65 016

**Fahrzeug mit 2-Kanal-Radio Gerät**
Überblendregler (3) aus der Blende (2) ausheben.
Schwarzen, 8-poligen Stecker (1) vom Überblendregler (3) abziehen.



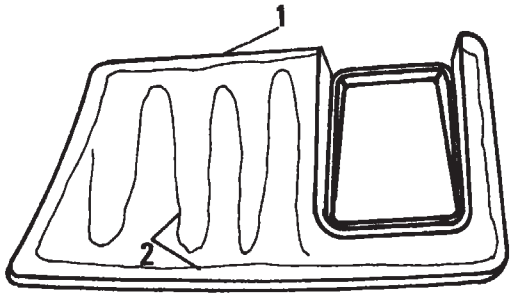
F 34 65 015

Zusatzkabelbaum durch Blende führen.
Blende (Pfeil) nach vorne ausheben.



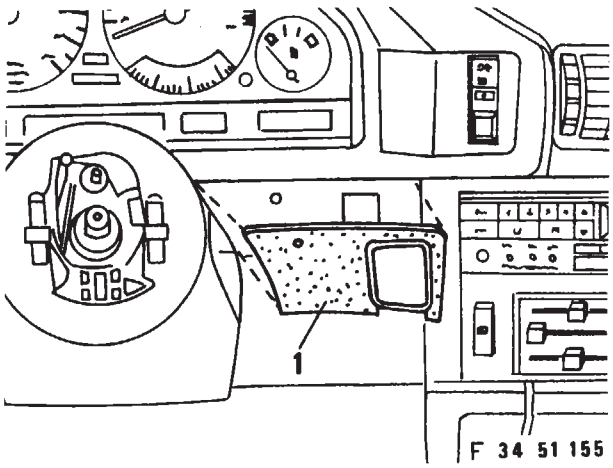

F 34 51 153

Holzblende (1) anpassen.
Vorhandenen Ausschnitt (2) in der Armaturenverkleidung evtl. nacharbeiten.
Ein optimales Anliegen der Holzblende (1) muß gewährleistet sein.



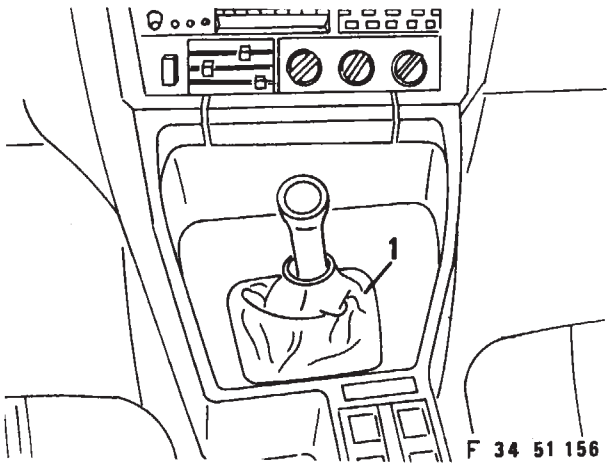

F 34 51 154

Holzblende (1) mit Aussparung für Überblendregler auf der Rückseite mit Canagrylatklebstoff ca. 4 – 5 mm vom äußeren Rand, rundum und die Innenfläche im Zick-Zack bestreichen.




F 34 51 155

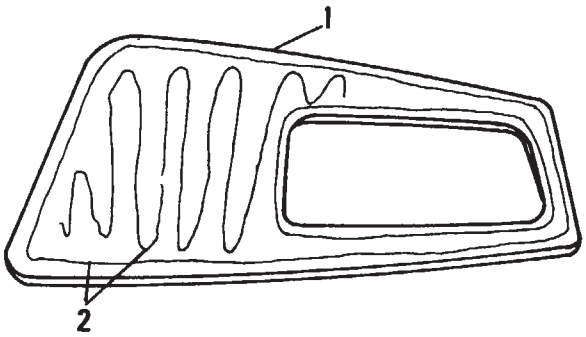
Holzblende (1) an der vorhandenen Kante ausrichten und festkleben.
**Einbauhinweis**
Überblendregler sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge einbauen.



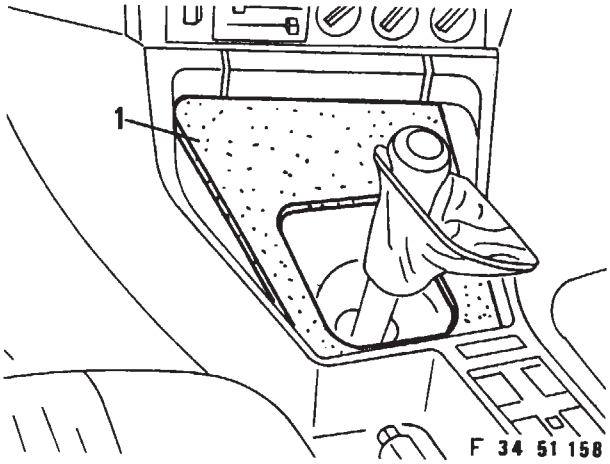

F 34 51 156

**Holzblende-Ablagefach einbauen**
**Fahrzeug mit Schaltgetriebe**
Schalthebelabdeckung (1) unten ausrasten und nach oben abheben.

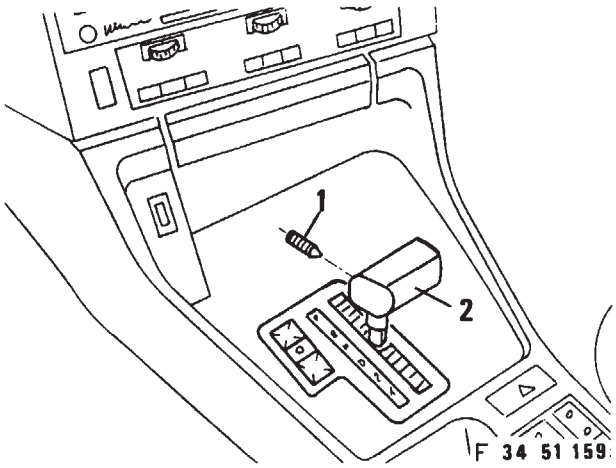
source: www.ow.no




Holzblende-Ablagefach (1) auf der Rückseite mit Cyanacrylatklebstoff (2) ca. 10 mm vom äußeren Rand rundrum und die Innenfläche im Zick-Zack bestreichen.

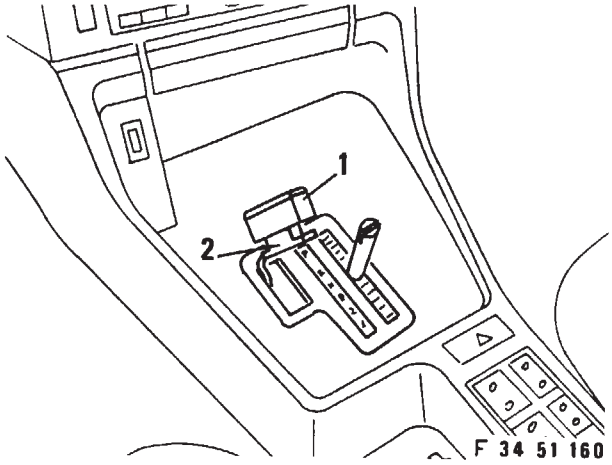



Holzblende (1) in die Mittelkonsole einsetzen und festkleben.

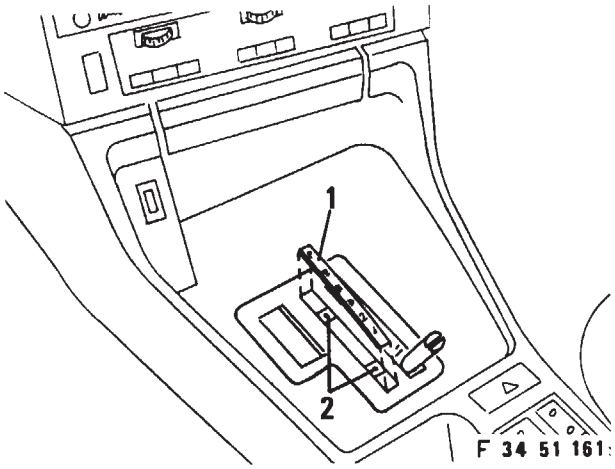



**Fahrzeuge mit Automatik-E/H Getriebe und Automatische Stabilitäts Control**

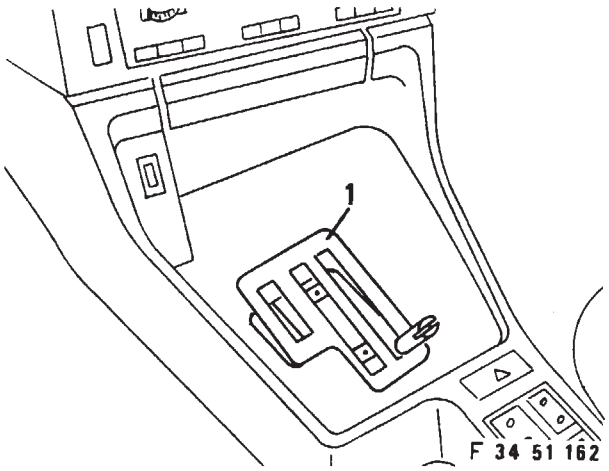
Madenschraube (1) lösen, Wählhebelknopf (2) nach oben abziehen.




Schalter (1) für E/H Getriebe ausheben Stecker (2) abziehen.

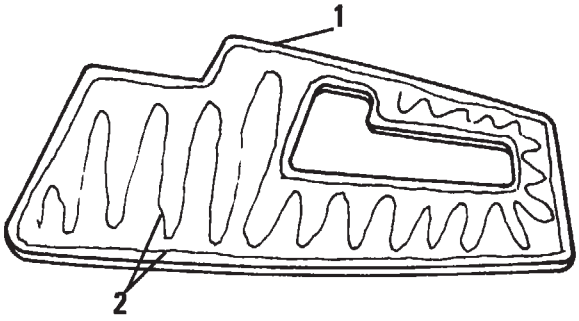



Abdeckblende (1) nach oben entnehmen, Kreuzschlitzschrauben (2) lösen.



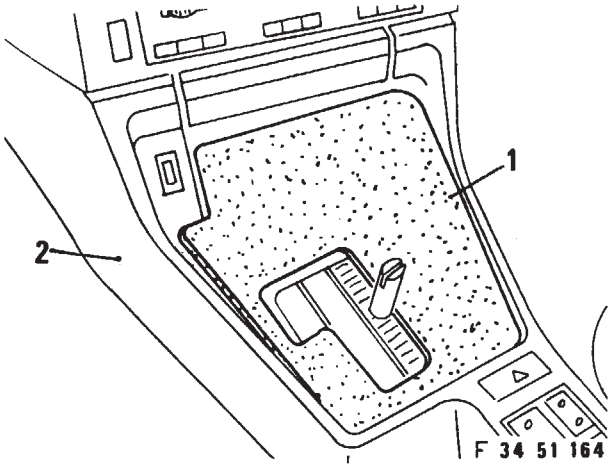

Blende-Wählhebel (1) dem Ablagefach entnehmen.


source: www.ow.no




F 34 51 163

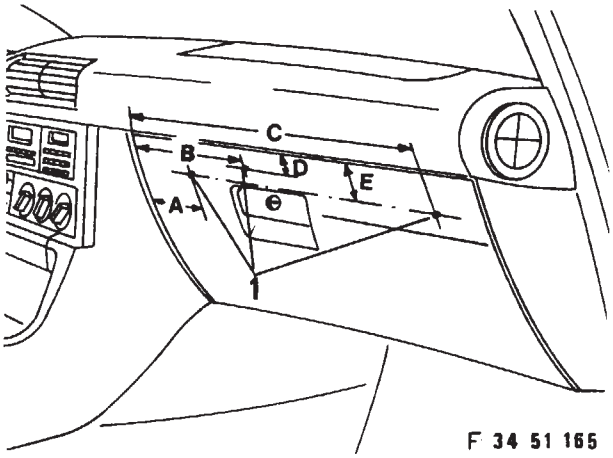
Holzblende-Ablegefach (1) auf der Rückseite mit Cyanacrylatkleber (2) ca. 10 mm vom äußeren Rand rundum und die Innenfläche Zick-Zack bestreichen.




Holzblende-Ablagefach (1) in die Mittelkonsole (2) einsetzen und festkleben.

**Einbauhinweis**

Wählhebelknopf, Abdeckblende und Wählhebelblende sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge einbauen.




F 34 51 165

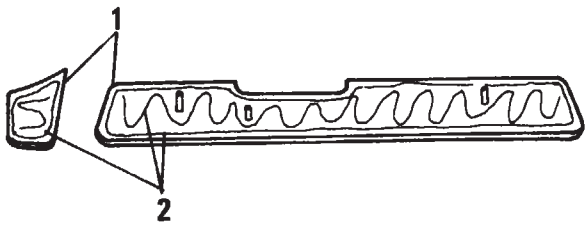
**Holzblende-Handschuhfach einbauen**

Bohrlöcher (1) anzeichnen und mit einem Spiralbohrer Durchm. 6,5 mm durchbohren.

A = 72 mm
B = 183 mm
C = 387 mm
D = 22 mm
E = 32 mm

**Hinweis**

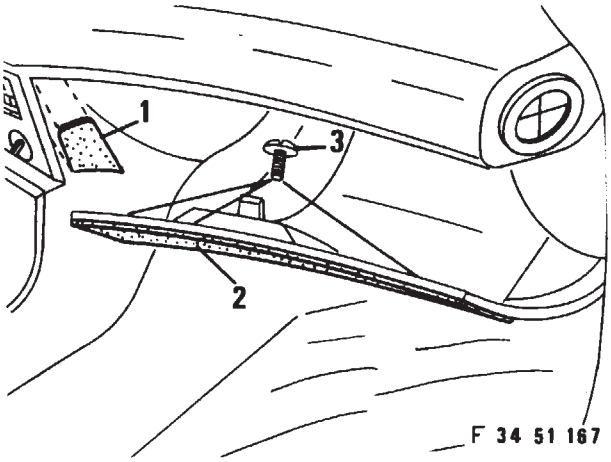
Beim Bohrvorgang Beschädigung der angrenzenden Teile vermeiden.



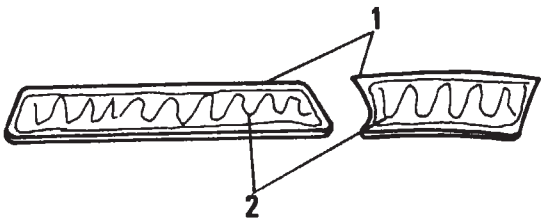

F 34 51 166

Holzblenden-Handschuhfach (1) mit Cyanacrylatkleber (2) ca. 4 – 5 mm vom äußeren Rand rundum und die Innenfläche im Zick-Zack bestreichen.

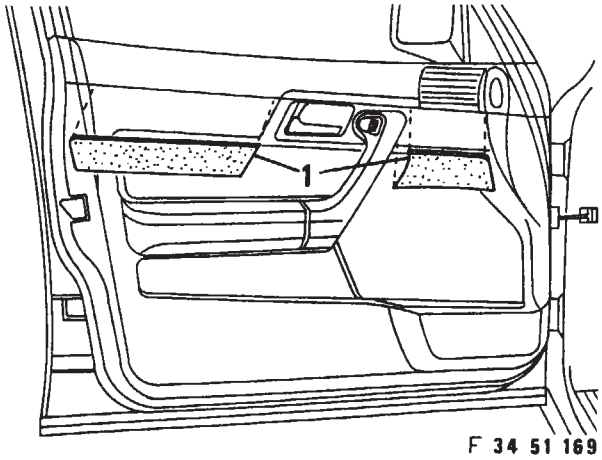
source: www.ow.no



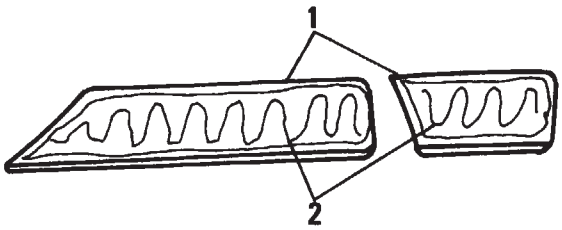

Holzblenden (1, 2) an den vorhandenen Kanten ausrichten und festkleben.
Zusätzlich mit 3 Kreuzschlitzschrauben (3) befestigen.
**Einbauhinweis**
Kreuzschlitzschrauben (3) mäßig anziehen um Verformung der Holzblende zu vermeiden.



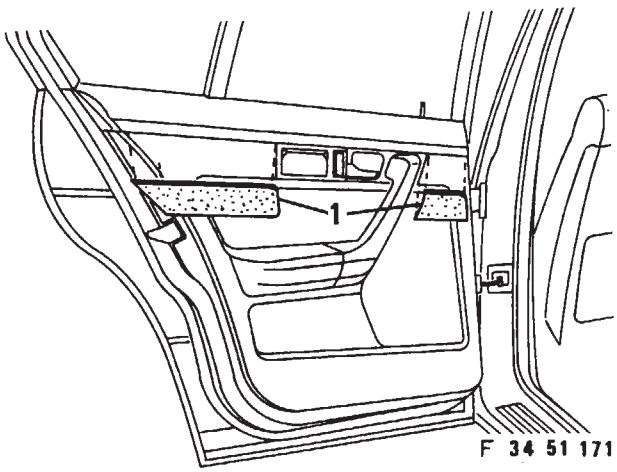

**Holzblenden an vorderer Türverkleidung anbauen**
Holzblenden Vordertür (1) auf der Rückseite mit Cyanacrylatkleber (2) ca. 4 – 5 mm vom äußeren Rand rundum und die Innenfläche im Zick-Zack bestreichen.




Holzblenden (1) an den vorliegenden Kanten ausrichten und festkleben.




**Holzblenden an hinterer Türverkleidung anbauen**
Holzblenden-Hintertür (1) mit Cyanacrylatkleber (2) ca. 4 – 5 mm vom äußeren Rand rundum und die Innenfläche im Zick-Zack bestreichen.




Holzblenden (1) an den vorliegenden Kanten ausrichten und festkleben.
**Einbauhinweis**
Alle Arbeiten sind an den linken Türen dargestellt an den rechten Türen werden alle Arbeiten spiegelbildlich durchgeführt.


source: www.ow.no

# Wood veneer interior trim
# BMW 5 Series (E34)

**F 34 51 150**

**Notes on installation:**
— Avoid bending the wooden strip or pressing it down on one side only, as this may lead to hairline cracks in the top coat of varnish.
— Wooden parts must not come into contact with thinners or aggressive solutions containing scouring agents.
— To ensure optimum adhesion of the parts, the vehicle must be at room temperature, i.e. approx. 20°C.
— Arrange all wooden parts according to their subsequent installation points and hold them in position to check the fit.

**Notes on attaching with adhesive**
— Before applying the adhesive, the surfaces to be bonded (back of wooden strip and corresponding mounting area in the car) must be thoroughly cleaned with white spirit.
— Press the parts accurately in position 1 minute after applying the adhesive, and hold down under pressure for approximately 1.5 to 2 minutes.
— Remove any surplus adhesive which may emerge, using a dry cloth.
— The adhesive must not come into contact with the varnished surface or this will be damaged.
— After approximately 12 to 15 hours at room temperature the adhesive is fully hardened. The parts can then no longer be removed without breaking them.

**Warning**
When handling the cyanoacrylate adhesive, avoid contact with the eyes and skin. Keep out of children's reach.

**Tools and materials required:**
Phillips screwdriver, No. 2
Hand power drill
Drill bit for metal, 6.5 mm diameter
Soft, lint-free cloth
White spirit or methylated spirit
Water-soluble marker pen
Measuring tape

**F 34 51 151**
**Installing wood panels in driver's area**
Apply cyanoacrylate adhesive (2) around the back of driver's area wood panels (1) approx. 4 to 5 mm from the edges and cover the interior surface with a zig-zag pattern.

**F 34 51 152**
Align wood panels (1) with the existing edge and attach firmly in position. The wood strips must come into contact with the instrument panel at the top and at the cover strips.

**F 34 65 016**
**Cars with two-channel radio:**
Lever front/rear balance control (3) out of trim (2).
Pull black, 8-pin plug (1) off front/rear balance control (3).

**F 34 65 015**
Feed the additional wiring harness through the trim. Remove the trim (arrow) forwards.

**F 34 51 153**
Fit wood panel (1) in position.
If necessary, re-work existing aperture (2) in the instrument trim.
It is essential for the wood panel (1) to fit precisely.

**F 34 51 154**
Apply cyanoacrylate adhesive around the back of wood panel (1) with an opening for the front/rear balance control, approx. 4 to 5 mm from the edges, and cover the interior section with a zig-zag pattern.

**F 34 51 155**
Align wood panel (1) with the existing edge and attach it firmly in position.

**When installing:**
Fit front/rear balance control by carrying out the removal procedure in the reverse order of work.

**F 34 51 156**
**Installing wood panel in centre stowage tray**
**Cars with manual gearbox:**
Detach gear lever cover (1) at the bottom and remove upwards.

**F 34 51 157**
Apply cyanoacrylate adhesive (2) around the back of stowage tray wood panel (1) approx. 10 mm from the edges, and cover the interior surface with a zig-zag pattern.

**F 34 51 158**
Insert wood panel (1) in the centre console and attach firmly in position.

**F 34 51 159**
**Cars with electronic/hydraulic automatic transmission and Automatic Stability Control:**
Take out grub screw (1). Pull off selector lever handle (2) upwards.

**F 34 51 160**
Lift out electronic/hydraulic transmission switch (1). Disconnect plug (2).

**F 34 51 161**
Remove cover panel (1) upwards. Take out Phillips screw (2).

**F 34 51 162**
Remove selector lever trim (1) from the stowage tray.

**F 34 51 163**
Apply cyanoacrylate adhesive (2) around the back of stowage tray wood panel (1) approx. 10 mm from the edges, and cover the interior surface with a zig-zag pattern.

**F 34 51 164**
Insert stowage tray wood panel (1) in centre console (2) and attach firmly in position.

source: www.ow.no

**F 34 51 165**
**Attaching wood panels to glove box**
Mark holes (1) and pierce with a 6.5 mm dia. twist drill.

A = 75 mm
B = 180 mm
C = 390 mm
D = 23 mm
E = 33 mm

**Note:**
When drilling, take care not to damage any of the adjoining parts.

**F 34 51 166**
Apply cyanoacrylate adhesive (2) around the back of glove box wood panels (1) approx. 4 to 5 mm from the edges, and cover the interior surface with a zig-zag pattern.

**F 34 51 167**
Align wood panels (1, 2) with the existing edges and attach firmly in position.
Secure additionally with three Phillips screws (3).
**When installing:**
Only tighten Phillips screws (3) moderately to avoid distorting the wood panel.

**F 34 51 168**
**Attaching wood panels to front door trim**
Apply cyanoacrylate adhesive (2) around the back of front door wood panels (1) approx. 4 to 5 mm from the edges, and cover the interior surface with a zig-zag pattern.

**F 34 51 169**
Align wood panels (1) with the existing edges and attach firmly in position.

**F 34 51 170**
**Attaching wood panels to rear door trim**
Apply cyanoacrylate adhesive (2) around the back of rear door wood panels (1) approx. 4 to 5 mm from the edges, and cover the interior surface with a zig-zag pattern.

**F 34 51 169**
Align wood panels (1) with the existing edges and attach firmly in position.
**When installing:**
All instructions and illustrations are given for the left-hand doors. To install the wood panels on the right-hand doors, all work steps must be carried out in a mirror-image fashion.

 source: www.ow.no

# Aménagement intérieur en bois précieux sur série 5 E 34 BMW

**F 34 51 150**

**Instructions de montage**
— Eviter de plier ou d'enfoncer la baguette en bois d'un seul côté, ce qui pourrait provoquer des fissures dans la peinture.
— Les pièces en bois ne doivent pas entrer en contact avec une dilution ou des solutions agressives contenant des décapants.
— La colle ne prendra correctement que si la température ambiante est de 20°C environ là où se trouve le véhicule.
— Trier toutes les pièces en bois en fonction des endroits où elles doivent être montées et les tenir à titre d'essai.

**Instructions pour le collage**
— Nettoyer soigneusement à l'éther de pétrole les pièces à coller avant d'appliquer la colle. (Dos de la baguette en bois et endroit correspondant du véhicule)
— Poser les pièces exactement là où il faut dans la minute qui suit l'application de la colle et les maintenir pendant 1,5 à 2 minutes en poussant suffisamment fort.
— Faire immédiatement disparaître avec un chiffon sec la colle débordant éventuellement.
— La colle ne doit pas entrer en contact avec la peinture, ce qui aurait pour effet de la détériorer.
— La dureté finale est obtenue au bout de 12 à 15 heures dans un endroit bien tempére. Les pièces ne peuvent ensuite plus être démontées sans les détruire.

**Attention**
Prendre des précautions en utilisant de la colle au cyanacrylate pour ne pas se brûler la peau et les yeux; faire en sorte que des enfants ne puissent pas s'en servir.

**Outillage et matériel nécessaires**
Tournevis cruciforme no. 2
Perçeuse manuelle
Forets à métaux, diamètre 6,5 mm
Chiffon doux ne peluchant pas
Ether de pétrole ou alcool
Crayon soluble dans l'eau
Mètre à ruban

**F 34 51 151**
**Pose des caches en bois du cockpit**
Enduire le dos du cache en bois du cockpit (1) de colle au cyanacrylate tout autour, à 4 – 5 mm environ du bord ainsi que l'intérieur et en zigzag.

**F 34 51 152**
Aligner les caches en bois (1) sur les bordures et les coller en poussant.
Les baguettes doivent être appliquées en haut, sur le tableau de bord, et contre les baguettes de recouvrement.
**Nota**
Le croquis ne comporte pas de volant afin que les explications soient plus claires. Il n'est toutefois pas nécessaire de démonter le volant afin d'effectuer les opérations.

**F 34 65 016**
**Véhicule avec radio à deux canaux**
Sortir le régulateur (3) du cache (2).
Débrancher le connecteur noir à 8 broches (1) du régulateur (3).

**F 34 65 015**
Introduire le faisceau de câbles complémentaires dans le cache. Tirer le cache (flèche) vers l'avant.

**F 34 51 153**
Ajuster le cache en bois (1).
Retoucher éventuellement la découpe (2) du revêtement de tableau de bord. Il est indispensable que la cache en bois (1) soit parfaitement ajusté.

**F 34 51 154**
Enduire de colle au cyanacrylate le cache en bois (1) avec la découpe à 4 – 5 mm environ du bord, tout autour et en zigzag sur la surface.

**F 34 51 155**
Aligner le cache en bois (1) sur la bordure et le coller.
**Remarque**
Remettre le régulateur exactement dans l'ordre inverse.

**F 34 51 156**
**Installation du rangement avec cache en bois**
**Véhicule avec boîte de vitesses mécanique.**
Décrocher en bas le cache du levier de changement de vitesse (1) et le tirer vers le haut.

**F 34 51 157**
Enduire de colle au cyanacrylate le dos du rangement (1) du cache en bois à 10 mm environ du bord, tout autour et en zigzag sur la surface.

**F 34 51 158**
Introduire le cache en bois (1) dans la console centrale et le coller en poussant.

**F 34 51 159**
**Véhicules avec boîte de vitesses automatique E/H et Contrôle Automatique de la Stabilité.**
Défaire la vis (1), tirer vers le haut la poignée (2) du sélecteur.

**F 34 51 160**
Défaire l'interrupteur (1) de la boîte de vitesses E/H, débrancher la fiche (2).

**F 34 51 161**
Retirer le cache (1) en le tirant vers le haut, défaire les vis cruciformes (2).

**F 34 51 162**
Enlever le cache du rangement (1).

**F 34 51 163**
Enduire de colle au cyanacrylate le dos du rangement (1) du cache en bois à 10 mm environ du bord, tout autour et en zigzag sur la surface.

**F 34 51 164**
Introduire le cache en bois du compartiment (1) dans la console centrale (2) et le coller en poussant.
**Remarque**
Installer la poignée du sélecteur, le cache de recouvrement et le cache de la poignée du sélecteur dans l'ordre inverse.

source: www.ow.no

**F 34 51 165**
**Installer le cache en bois de la boîte à gants**
Marquer les trous (1) devant être percés et utiliser un foret hélicoïdal de 6,5 mm de diamètre.

A = 75 mm
B = 180 mm
C = 390 mm
D = 23 mm
E = 33 mm

**Nota**
Eviter d'endommager les pièces voisines lors du percement.

**F 34 51 166**
Enduire de colle au cyanacrylate le cache en bois de la boîte à gants (1) à environ 4 – 5 mm du bord et en zigzag sur la surface.

**F 34 51 167**
Aligner les caches en bois (1, 2) sur les bordures et les coller en poussant.
Les fixer ensuite avec 3 vis cruciformes (3).
**Remarque**
Serrer moyennement les vis cruciformes (3) afin de ne pas déformer les caches en bois.

**F 34 51 168**
**Installer les caches en bois de la garniture AV de porte**
Enduire de colle au cyanacrylate (2) le dos des caches en bois (1, 2) de la porte AV à environ 4 – 5 mm du bord et en zigzag sur la surface.

**F 34 51 169**
Aligner les caches en bois (1) sur les bordures et les coller en poussant.

**F 34 51 170**
**Installer les caches en bois sur la garniture arrière de porte**
Enduire de colle au cyanacrylate les caches en bois (1, 2) de la porte AR à environ 4 – 5 mm du bord et en zigzag sur la surface.

**F 34 51 171**
Aligner les caches en bois (1) sur les bordures et les coller en poussant.
**Remarque**
Toutes les opérations sont représentées sur les portes de gauche; effectuer inversement toutes les opérations sur les portes de droite.


source: www.ow.no

**F 34 51 150**

**Montagerichtlijn**
— Het verbuigen of eenzijdig aandrukken van de houten panelen moet worden vermeden omdat hierdoor haarscheurtjes in de deklak kunnen ontstaan.
— De houten panelen mogen niet met oplosmiddelen of scherpe, schurende produkten in aanraking komen.
— Voor een goed hechtvermogen van de lijm moet de auto op kamertemperatuur zijn (circa 20 °C.)
— Leg alle houten panelen bij hun montageplaats en pas ze ter controle in.

**Richtlijnen voor het lijmen**
— Voordat de lijm wordt aangebracht moeten de betreffende oppervlakken met wasbenzine worden gereinigd (achterzijde van het houten paneel en het pasvlak op de auto).
— De onderdelen moeten binnen 1 minuut na het aanbrengen van de lijm precies op hun plaats worden aangedrukt. De panelen moeten circa 1,5 tot 2 minuten onder druk worden vastgehouden.
— Eventuele lijm die aan de zijkant zichtbaar wordt direct met een droge doek wegvegen.
— De lijm mag niet met het gespoten oppervlak in aanraking komen omdat de lijm de lak aantast.
— De lijm is uitgehard na circa 12 tot 15 uur bij kamertemperatuur. Het is dan niet meer mogelijk de panelen zonder beschadiging te demonteren.

**Attentie**
Bij het werken met cyanacrylaatlijm moet erop worden gelet dat de lijm niet met de huid of ogen in contact komt. Buiten het bereik van kinderen houden.

**Benodigd gereedschap en hulpmiddelen**
Kruiskopschroevedraaier nr 2
Boormachine
Metaalboor ∅ 6,5 mm
Zachte, pluisvrije doek
Wasbenzine of spiritus
Met wateroplosbare viltstift
Rolmaat

**F 34 51 151**
**Houten panelen in dashboard aanbrengen**
Smeer de strip voor het dashboard (1) aan de achterzijde met cyanacrylaatlijm (2) op een afstand van ca 4 tot 5 mm vanaf de buitenste rand rondom in. Het binnenliggende gedeelte moet in een golfbeweging met de lijm worden behandeld.

**F 34 51 152**
Richt de houten panelen (1) aan de randen uit en lijm ze vast. De randen moeten altijd aan de bovenzijde van het dashboard danwel de afdeklijsten aanliggen.
**Opmerking** Voor de duidelijkheid zijn de afbeeldingen in deze montagehandleidingen gemaakt zonder stuurwiel. Voor het aanbrengen van de notenhouten panelen is het niet nodig het stuurwiel te verwijderen.

**F 34 65 016**
Bij een auto met een 2-kanaals radio moet de balansregelaar (3) uit het paneel (2) worden verwijderd. Trek de zwarte, 8-polige stekkerverbinding (1) van de balansregelaar (3) los.

**F 34 65 015**
Steek de bedrading door de omlijsting. Neem de omlijsting (pijl) naar voren toe weg.

**F 34 51 153**
Pas het houten paneel (1) in.
De aanwezige uitsparing (2) en de dashboardbekleding moet eventueel worden nabewerkt. Let erop dat het houden paneel (1) optimaal aanligt.

**F 34 51 154**
Smeer de strip voor het dashboard (1) aan de achterzijde met cyanacrylaatlijm (2) op een afstand van ca. 4 tot 5 mm vanaf de buitenste rand rondom in. Het binnenliggende gedeelte moet in een golfbeweging met de lijm worden behandeld.

**F 34 51 155**
Richt het houten panel (1) t.o.v. de randen uit en lijm het vast.
**Montagerichtlijn:**
De balansregelaar wordt in omgekeerde volgorde gemonteerd.

**F 34 51 156**
**Houten paneel in middenconsole monteren.**
**Auto met handgeschakelde versnellingsbak.**
Maak de manchet (1) aan de onderzijde los en neem hem naar boven toe weg.

**F 34 51 157**
Breng op het houten paneel (1) aan de achterzijde op een afstand van ca. 10 mm vanaf de rand en in het midden in een golflijn cyanacrylaatlijm aan.

**F 34 51 158**
Breng het houten paneel (1) in de middenconsole aan en lijm hem vast.

**F 34 51 159**
**Auto met automatische E/H-transmissie en automatische doorslipregeling.**
Draai de schroef (1) los en trek de knop (2) naar boven toe weg.

**F 34 51 160**
Verwijder de schakelaar (1) van de E/H-transmissie en trek de stekker (2) los.

**F 34 51 161**
Neem de strip (1) naar boven toe weg en draai de kruiskopschroeven (2) los.

**F 34 51 162**
Verwijder het paneel van het keuzehandel (1) uit de middenconsole.

**F 34 51 163**
Smeer het paneel (1) aan de achterzijde met cyanacrylaatlijm (2) op een afstand van ca. 10 mm vanaf de buitenste rand rondom in. Het binnenliggende gedeelte moet in een golfbeweging met de lijm worden behandeld.

source: www.ow.no

**F 34 51 164**
Breng het paneel voor de middenconsole (1) in de console (2) aan en lijm hem vast.
**Montagerichtlijn:**
De knop van het keuzehandel, de strip en de omlijsting worden in omgekeerde volgorde weer aangebracht.

**F 34 51 165**
**Houten paneel van dashboardkastje aanbrengen.**
Teken de plaats voor de gaten (1) af en boor de gaten met een spiraalboortje van 6,5 mm.

A = 75 mm
B = 180 mm
C = 390 mm
D = 23 mm
E = 33 mm

**Opmerking**
Bij het boren moet erop worden gelet dat de omliggende oppervlakken niet worden beschadigd.

**F 34 51 166**
Breng op het paneel (1) op een afstand van 4 tot 5 mm vanaf de buitenzijde rondom lijm aan en breng op het binnendeel in een golfbeweging de lijm aan.

**F 34 51 167**
Richt de panelen (1, 2) t.o.v. de randen uit en lijm ze vast. Zet de panelen bovendien met de 3 kruiskopschroeven (3) vast.
**Opmerking**
Zet de kruiskopschroeven (3) slechts matig vast teneinde te voorkomen dat de panelen krom trekken.

**F 34 51 168**
**Panelen van voorportieren aanbrengen.**
Smeer de achterzijde van de panelen (1) op ca. 4 – 5 mm vanaf de buitenzijde rondom in met cyanacrylaatlijm en breng op het binnendeel in een golfbeweging lijm aan.

**F 34 51 169**
Richt de panelen (1) t.o.v. de randen uit en lijm ze vast.

**F 34 51 170**
**Panelen van achterportieren aanbrengen.**
Smeer de achterzijde van de panelen (1) op ca. 4 – 5 mm vanaf de buitenzijde rondom in met cyanacrylaatlijm en breng op het binnendeel in een golfbeweging lijm aan.

**F 34 51 171**
Richt de panelen (1) t.o.v. de randen uit en lijm zet vast.
**Montagerichtlijn**
Alle werkzaamheden zijn beschreven voor de linker portieren.
Voor de rechter portieren worden de werkzaamheden in spiegelbeeld uitgevoerd.


source: www.ow.no

**F 34 51 150**

**Monteringsanvisning**
— Undvik att böja eller trycka fast trälisten ensidigt, eftersom mycket fina sprickor då kan uppstå i täcklacken.
— Trädelarna får inte komma i kontakt med thinner eller lösningar som är skarpa eller innehåller skurmedel.
— För att klistret skall ha god vidhäftning, måste bilen ha en rumstemperatur på ca 20°C.
— Sortera alla trädelar efter deras senare monteringsområde och håll emot dem som prov.

**Klisteranvisningar**
— Rengör delarna som skall klistras omsorgsfullt med tvättbensin innan klistret stryks på (trälistens baksida och bilens anliggningsyta).
— Tryck fast delarna i exakt position inom 1 minut efter det att klistret strukits på och håll dem under tryck ca 1,5 – 2 minuter.
— Torka omedelbart av klister, som eventuellt pressats ut, med en torr duk.
— Klister får inte komma i beröring med lackytan, eftersom denna annars förstörs.
— Efter ca 12 – 15 timmar i tempererat utrymme har den slutliga hårdheten uppnåtts. Delarna kan då inte längre demonteras utan att de förstörs.

**OBS!**
Undvik hud- och ögonkontakt vid arbete med cyanakrylatklister. Förvaras oåtkomligt för barn.

**Erforderliga verktyg och hjälpmedel**
Kryssmejsel nr 2
Handborrmaskin
Metallborr ∅ 6,5 mm
Mjuk, luddfri duk
Tvättbensin eller sprit
Vattenlöslig färgpenna
Måttband

**F 34 51 151**
**Montering av träpaneler för cockpit**
Bestryck träpanelerna för cockpiten (1) runtom på baksidan ca 4 – 5 mm från ytterkanten samt innerytan i sicksack (2) med cyanakrylatklister.

**F 34 51 152**
Rikta in träpanelerna (1) efter de befintliga kanterna och klistra fast dem.
Listerna skall upptill ligga mot instrumentpanelen resp täcklisterna.
**OBS:**
För bättre åskådlighet, är ratten här demonterad.
För montering behöver den inte demonteras.

**F 34 65 016**
**Bilar med 2-kanal-radioapparat**
Ta ut balanskontrollen (3) från panelen (2).
Dra av den svarta, 8-poliga anslutningen (1) från balanskontrollen (3).

**F 34 65 015**
För tillsatskabelstammen genom panelen.
Ta ut panelen (pil) framåt.

**F 34 51 153**
Anpassa träpanelen (1).
Bearbeta ev det befintliga urtaget (1) i instrumentpanelens klädsel.
Träpanelen (1) måste ligga an optimalt.

**F 34 51 154**
Bestryk träpanelen (1) med urtaget för balanskontrollen runtom på baksidan ca 4 – 5 mm från ytterkanten samt innerytan i sicksack (2) med cyanakrylatklister.

**F 34 51 155**
Riktas in träpanelen (1) efter den befintliga kanten och klistra fast den.
**OBS vid montering:**
Montera balanskontrollen i omvänd ordningsföljd.

**F 34 51 156**
**Montering av träpanel för förvaringsfack**
**Bilar med manuell växellåda**
Lossa växelspaksavtäckningen (1) nedtill och ta ut den uppåt.

**F 34 51 157**
Bestryk träpanelen för förvaringsfacket (1) runtom på baksidan ca 10 mm från ytterkanten samt innerytan i sicksack (2) med cyanakrylatklister.

**F 34 51 158**
Sätt in träpanelen (1) i mittkonsolen och klistra fast den.

**F 34 51 159**
**Bilar med EH-automatväxellåda och automatisk stabilitetskontroll**
Lossa ställskruven (1) och ta bort väljarspaksknoppen (2) uppåt.

**F 34 51 160**
Ta ut kontakten (1) för EH-växellådan och dra av anslutningen (2).

**F 34 51 161**
Ta bort täckpanelen (1) uppåt och lossa skruvarna med krysspår (2).

**F 34 51 162**
Ta ut panelen för växelspaken (1) från förvaringsfacket.

**F 34 51 163**
Bestryk träpanelen för förvaringsfacket (1) runtom på baksidan ca 10 mm från ytterkanten samt innerytan i sicksack (2) met cyanakrylatklister.

**F 34 51 164**
Sätt in träpanelen för förvaringsfacket (1) i mittkonsolen (2) och klistra fast den.
**OBS vid montering:**
Montera växelspaksknopp, täckpanel och växelspakspanel i omvänd ordningsföljd.

source: www.ow.no

**F 34 51 165**
**Montering av träpaneler för handskfack**
Markera borrställena (1) och borra igenom dem med spiralborr ∅ 6,5 mm.

A = 75 mm
B = 180 mm
C = 390 mm
D = 23 mm
E = 33 mm

**OBS:**
Undvik att skada angränsade delar vid borrning.

**F 34 51 166**
Bestryk träpanelerna för handskfacket (1) runtom ca 4 – 5 mm från ytterkanten samt innerytan i sicksack (2) med cyanakrylatklister.

**F 34 51 167**
Rikta in träpanelerna (1 och 2) efter de befintliga kanterna och klistra fast dem.
Fäst dem dessutom med 3 skruvar med krysspår (3).
**OBS vid montering:**
Dra åt skruvarna med krysspår (3) måttligt för att förhindra att träpanelen deformeras.

**F 34 51 168**
**Montering av träpaneler på framdörrsklädsel**
Bestryk träpanelerna för framdörren (1) runtom på baksidan ca 4 – 5 mm från ytterkanten samt innerytan i sicksack (2) med cyanakrylatklister.

**F 34 51 169**
Rikta in träpanelerna (1) efter de befintliga kanterna och klistra fast dem.

**F 34 51 170**
**Montering av träpaneler för bakdörrsklädsel**
Bestryk träpanelerna för bakdörren (1) runtom ca 4 – 5 mm från ytterkanten samt innerytan i sicksack (2) med cyanakrylatklister.

**F 34 51 171**
Rikta in träpanelerna (1) efter de befintliga kanterna och klistra fast dem.
**OBS vid montering:**
Alla arbeten visas på vänster dörrar.
På höger dörrar utförs samtliga arbeten spegelvänt.


source: www.ow.no

**F 34 51 150**

**Avvertenza di montaggio**
— Evitare di piegare o di calcare unilateralemente il listello in legno, altrimenti potrebbero formarsi incrinature nella vernice di rivestimento.
— I particolari in legno non devono venire a contatto con diluente o con solventi aggressivi od abrasivi.
— Per ottenere una buona adesività, la vettura deve avere una temperatura ambiente di circa 20° C.
— Predisporre tutti i particolari in legno in base al loro montaggio definitivo e sistemarli a titolo di prova.

**Avvertenze per l'incollaggio**
— Prima di applicare la colla, pulire accuratamente i particolari da incollare con benzina solvente.
— Calcare nell'esatta posizioni particolari entro 1 minuto dall'applicazione della colla e mantenerli sotto pressione per circa 1,5 – 2 minuti.
— Eliminare subito con un panno asciutto la colla che eventualmente fuoriuscisse.
— La colla non deve venire a contatto con la superficie verniciata, difatti ne verrebbe distrutta.
— Dopo circa 12 – 15 ore in ambiente a temperatura l'indurimento finale è raggiunto. Senza distruzione particolari non sono quindi più smontabili.

**Attenzione**
Nell'usare la colla di ciano-acrilato evitare il contatto con la pelle e con gli occhi, conservarla in maniera irragiungibile per i bambini.

**Attrezzi occorrenti e mezzi ausiliari**
Cacciavite con punta a croce n. 2
Trapano a mano
Punta metallica, diametro 6,5 mm
Panno morbido, non sfilaccioso
Benzina solvente o spirito
Matita solubile in acqua
Metro a nastro

**F 34 51 151**
**Montaggio mascherine in legno del cockpit**
Munire la parte posteriore delle mascherine in legno del cockpit (1) con colla di ciano-acrilato (2) tutt'intorno a circa 4 – 5 mm dal bordo esterno e la superficie interna a zic-zac.

**F 34 51 152**
Allineare le mascherine in legno (1) sui bordi presenti ed incollarle saldamente. I listelli di copertura devono appoggiare rispettivamente alla parte superiore del cruscotto, ovvero alla modanatura.
**Avvertenza**
Per una migliore panoramica, la figura è mostrata senza sterzo; per effettuare il montaggio non occorre smontare lo sterzo.

**F 34 65 016**
**Vettura con apparecchio radio a 2 canali**
Togliere il miscelatore (3) dalla mascherina (2).
Sfilare la spina nera a 8 poli (1) dal miscelatore.

**F 34 65 015**
Condurre il cablaggio supplementare attraverso la mascherina. Togliere la mascherina (freccia) in avanti.

**F 34 51 153**
Adattare la mascherina in legno (1).
Ripassare eventualmente la sezione presente (2) nel rivestimento della plancia. Si deve assicurare un'ottimale aderenza della mascherina in legno (1).

**F 34 51 154**
Munire la parte posteriore della mascherina in legno (1) assieme all'incavo per il miscelatore con colla di ciano-acrilato tutt'intorno a circa 4 – 5 mm dal bordo esterno e la superficie interna a zic-zac.

**F 34 51 155**
Allineare la mascherina in legno (1) sul bordo presente ed incollarla saldamente.
**Avvertenza per il montaggio:**
montare opportunamente il miscelatore nell'ordine inverso.

**F 34 51 156**
**Montaggio mascherina in legno del vano ripostiglio**
**Vettura con cambio meccanico**
Disimpegnare la copertura della leva del cambio (1) in basso e toglierla verso l'alto.

**F 34 51 157**
Munire la parte posteriore della mascherina in legno del vano ripostiglio (1) con colla di ciano-acrilato (2) tutt'intorno a circa 10 mm dal bordo esterno e la superficie interna a zic-zac.

**F 34 51 158**
Montare la mascherina in legno (1) nella consolle centrale ed incollarla saldamente.

**F 34 51 159**
**Vetture con cambio automatica E/H e controllo automatico della stabilità**
Svitare il grano filettato (1), sfilare verso l'alto il pomello della leva selettrice (2).

**F 34 51 160**
Togliere l'interruttore (1) del cambio E/H e sfilare la spina (2).

**F 34 51 161**
Togliere verso l'alto la mascherina di copertura (1), svitare le viti con intaglio a croce (2).

**F 34 51 162**
Togliere la mascherina delle leva selettrice (1) dal vano ripostiglio.

**F 34 51 163**
Munire la parte posteriore della mascherina in legno del vano ripostiglio (1) con colla di ciano-acrilato (2) tutt'intorno a circa 10 mm dal bordo esterno e la superficie interna a zic-zac.

source: www.ow.no

**F 34 51 164**
Montare la mascherina in legno del vano ripostiglio (1) nella consolle centrale (2) in incollarla saldamente.

**Avvertenza per il montaggio:**
Montare opportunamente in ordine inverso il pomello della leva selettrice, la mascherina di copertura e la mascherina della leva selettrice.

**F 34 51 165**
**Montaggio mascherina in legno del cassetto portaoggetti**
Tracciare i fori di perforazione (1) e praticarli mediante una punta elicoidale di diametro 6,5 mm.

A = 72 mm
B = 183 mm
C = 387 mm
D = 22 mm
E = 32 mm

**Avvertenza**
Nel praticare i fori, evitare di danneggiare i particolari limitrofi.

**F 34 51 166**
Munire la parte posteriore della mascherina in legno del cassetto portaoggetti (1) con colla di ciano-acrilato (2) tutt'intorno a circa 4 – 5 mm dal bordo esterno e la superficie interna a zic-zac.

**F 34 51 167**
Allineare le mascherine in legno (1, 2) sui bordi presenti ed incollarle saldamente.
Fissarle inoltre mediante 3 viti con intaglio a croce (3).

**Avvertenza per il montaggio:**
serrare moderatamente le viti con intaglio a croce (3) per evitare di deformare la mascherina in legno.

**F 34 51 168**
**Montaggio mascherine in legno sul rivestimento porta anteriore**
Munire la parte posteriore della mascherina in legno sul rivestimento porta anteriore (1) con colla di ciano-acrilato (2) tutt'intorno a circa 4 – 5 mm dal bordo esterno e la superficie interna a zic-zac.

**F 34 51 169**
Allineare le mascherine in legno (1) sui bordi presenti ed incollarle saldamente.

**F 34 51 170**
**Montaggio mascherine in legno sul rivestimento porta posteriore**
Munire la parte posteriore della mascherina in legno sul rivestimento porta posteriore (1) con colla di ciano-acrilato (2) tutt'intorno a circa 4 – 5 mm dal bordo esterno e la superficie interna a zic-zac.

**F 34 51 171**
Allineare le mascherine in legno (1) sui bordi presenti ed incollarle saldamente.

**Avvertenza per il montaggio:**
tutti i lavori sono raffigurati sulla porta sinistra; sulla porta destra si opera opportunamente.


source: www.ow.no

**F 34 51 150**

**Indicaciones para el montaje**
— Evítense operaciones de doblar o presionar unilateralmente la moldura de madera, porque ello puede fisurar el barniz.
— Los elementos de madera no deben entrar en contacto con disolventes ni soluciones agresivas o que contengan abrasivos.
— Para conseguir alta resistencia de las uniones pegadas, es necesario que el coche tenga una temperatura ambiente de aprox. 20° C.
— Asignar todos los componentes de madera a sus lugares de montaje y presentarlos en éstos de prueba.

**Instrucciones para el pegado**
— Antes de aplicar el pegamento hay que limpiar minuciosamente con gasolina de lavar los componentes a pegar. (Dorso de la moldura de madera y cara de apoyo en el vehículo).
— En el transcurso de 1 minuto contado a partir de la aplicación del pegamento hay que presionar los componentes en posición de montaje exacta y mantenerlos sometidos a presión durante aprox. 1,5 a 2 minutos.
— Eliminar de inmediato con un trapo seco el pegamento que se fugue.
— El pegamento no debe entrar en contacto con la superficie barnizada, porque la destruye.
— Después de unas 12 a 15 horas en un recinto con temperatura acondicionada se consigue la dureza final, tras lo cual ya no es posible desmontar las piezas sin su destrucción.

**Atención**
Pegamento de cianacrilato: Evítese el contacto con la piel y los ojos.
Manténgase alejado de los niños.

**Herramienta y medios auxiliares necesarios**
Destornillador de estrella Núm. 2
Máquina de taladrar
Broca para metal diám. 6,5 mm
Trapo blando, que no suelte pelusas
Gasolina para lavar o alcohol
Marcador de tinta soluble en agua
Cinta métrica

**F 34 51 151**
**Montar los embellecedores de madera para el cockpit**
En la cara dorsal de los embellecedores de madera para el cockpit (1) hay que aplicar pegamento de cianacrilato (2) a unos 4 – 5 mm de distancia del borde exterior, en todo el contorno y en la superficie interior, disponiéndolo en zig-zag.

**F 34 51 152**
Alinear los embellecedores de madera (1) con respecto a los cantos existentes y pegarlos.
Los embellecedores deben apoyar, respectivamente, arriba contra el tablero de instrumentos y contra las molduras coberteras.
**Nota** Para más claridad se representan las figuras con el volante desmontado, pero no es necesario desmontar el volante para el montaje.

**F 34 65 016**
**Coche con radio de 2 canales**
Destrabar el fader (3) del embellecedor (2).
Desacoplar el conector negro de 8 polos (1) del fader (3).

**F 34 65 015**
Pasar el mazo de cables adicional a través del embellecedor.
Destrabar el embellecedor (flecha) hacia delante.

**F 34 51 153**
Adaptar el embellecedor de madera (1).
Repasar en caso dado la escotadura (2) en el revestimiento del tablero de instrumentos.
Debe tenerse asegurado el apoyo óptimo del embellecedor de madera (1).

**F 34 51 154**
Aplicar ahora, al dorso del embellecedor de madera (1) con escotadura para fader, pegamento de cianacrilato a unos 4 – 5 mm de distancia con respecto al borde exterior, en todo el contorno y aplicar pegamento en zig-zag sobre la superficie interior.

**F 34 51 155**
Alinear el embellecedor de madera (1) con respecto al canto existente y pegarlo.
**Indicación de montaje**
Montar el fader en orden análogo inverso al desmontaje.

**F 34 51 156**
**Montar el embellecedor de madera para el casillero**
**Coches con cambio mecánico**
Desencastrar la guarnición (1) de la palanca de cambios, en su zona inferior, y retirarla hacia arriba.

**F 34 51 157**
Aplicar al reverso del embellecedor de madera para casillero (1) pegamento de cianacrilato (2) a unos 10 mm de distancia del borde exterior, en todo el contorno, y aplicarlo en zig-zag en la superficie interior.

**F 34 51 158**
Colocar el embellecedor de madera (1) en la consola central y pegarlo.

**F 34 51 159**
**Coches con cambio automático E/H y control de deslizamiento en aceleración ASC.**
Soltar el tornillo prisionero (1) y retirar hacia arriba el botón de la palanca selectora (2).

**F 34 51 160**
Destrabar el mando (1) para cambio E/H.
Desacoplar el conector (2).

**F 34 51 161**
Retirar la cubierta embellecedora (1) hacia arriba y soltar los tornillos de estrella (2).

**F 34 51 162**
Retirar del casillero el embellecedor de corredera (1).

source: www.ow.no

**F 34 51 163**
Aplicar pegamento de cianacrilato (2) al dorso del embellecedor de madera para el casillero (1), a unos 10 mm de distancia del borde exterior, en todo el contorno, y aplicarlo en zig-zag en la superficie interior.

**F 34 51 164**
Colocar el embellecedor de madera para casillero (1) en la consola central (2) y pegarlo.
**Indicación de montaje**
Montar el botón de palanca selectora, la cubierta embellecedora y el embellecedor de corredera en el orden análogo inverso al desmontaje.

**F 34 51 165**
**Montar el embellecedor de madera para la guantera**
Trazar los sitios a taladrar (1) y perforarlos con una broca espiral diámetro 6,5 mm.

A = 75 mm
B = 180 mm
C = 390 mm
D = 23 mm
E = 33 mm

**Nota**
Evítense daños de los componentes colindantes al taladrar.

**F 34 51 166**
Aplicar pegamento de cianacrilato (2) al embellecedor de madera para guantera (1), a unos 4 – 5 mm del borde exterior, en todo el contorno, y aplicarlo en zig-zag en la superficie interior.

**F 34 51 167**
Alinear los embellecedores de madera (1, 2) con respecto a los cantos existentes y pegarlos.
Fijarlos adicionalmente con 3 tornillos de estrella (3).
**Indicación de montaje**
Apretar sólo moderadamente los tornillos de estrella (3), para evitar deformaciones del embellecedor.

**F 34 51 168**
**Montar los embellecedores de madera al panel de puerta delantera**
Aplicar pegamento de cianacrilato (2) al dorso de los embellecedores de madera para el panel de puerta delantera (1), a unos 4 – 5 mm de distancia del borde exterior en todo el contorno, y aplicarlo en zig-zag a la superficie interior.

**F 34 51 169**
Alinear los embellecedores de madera (1) con respecto a los cantos existentes y pegarlos.

**F 34 51 170**
**Montar los embellecedores de madera al panel de puerta trasera**
Aplicar pegamento de cianacrilato (2) al dorso de los embellecedores de madera para el panel de puerta trasera (1), a unos 4 – 5 mm de distancia del borde exterior en todo el contorno, y aplicarlo en zig-zag a la superficie interior.

**F 34 51 171**
Alinear los embellecedores de madera (1) con respecto a los cantos existentes y pegarlos.
**Indicación de montaje**
Todos los trabajos han sido representados para las puertas izquierdas. Para las puertas derechas hay que llevar a cabo todos los trabajos simétricamente.


source: www.ow.no

**F 34 51 150**

**Nota para a montagem**
— Evitar flectir ou carregar de um só lado an fasquia de madeira, sob o perigo de provocar fendas capilares no verniz de cobertura.
— Os elementos de madeira nunca deverão entrar em contacto nem com diluentes nem com soluções ácidas ou contendo agentes abrasivos.
— Afim de obter uma elevada resistência adesiva, manter o veículo a uma temperatura ambiente de cerca de 20°C.
— Distribuir e segurar, para ensaio, todos os elementos de madeira nas zonas em que mais tarde irão ser aplicados.

**Notas para a colagem**
— Antes de aplicar a cola, limpar cuidadosamente com gasolina de limpeza todos os elementos que vão ser aplicados (costas das fasquias e superfície de aplicação no veículo)
— Um minuto após ter aplicado a cola, comprimir os elementos em suas posições exactas e comprimi-los bem durante cerca de 1,5 a 2 minutos.
— Com um pano seco, eliminar imediatamente restos de cola eventualmente expelidos.
— A cola não deverá entrar em contacto com a superfície envernizada, sob o perigo de danificar a mesma.
— Após cerca de 12 a 15 horas em espaço temperado, fica atingida a dureza final. Os elementos só poderão ser desmontados por destruição.

**Atenção**
Ao manusear a cola cianacrilática, evitar contactos com a pele e os olhos e manter fóra do alcance das crianças.

**Ferramental necessário e meios auxiliares**
Chave para parafusos Phillips, nº 2
Furador manual
Broca para metais, diâm. 6,5 mm
Pano macio e que não largue pêlos
Gasolina de limpeza ou álcool etílico
Marcador hidrossolúvel
Fita métrica

**F 34 51 151**
**Aplicação dos anteparos de madeira para a cabine**
No verso do anteparo (1) a toda a volta e a uma distância de cerca de 4 a 5 mm do bordo externo e na face interna, em zigue-zague, aplicar a cola cianacrilática (2).

**F 34 51 152**
Nos cantos existentes, alinhar e colar muito bem os anteparos de madeira (1).
**Nota**
Para maior clareza, a presente instrução é representada com volante desmontado. Para realizar a aplicação, não é necessário desmontar o volante.

**F 34 65 106**
**Veículos com aparelho de rádio de duplo canal**
Da abertura (2) destacar o regulador (3).
Do regulador (3), desligar a ficha preta (1) de 8 polos.

**F 34 65 015**
Fazer passar o cabo preformado adicional pela abertura.
Para a frente, destacar a tampa (seta).

**F 34 51 153**
Adaptar o anteparo de madeira (1).
Eventualmente, repassar a abertura (2) existente no revestimento da armadura.
Garantir um assentamento óptimo do anteparo de madeira (1).

**F 34 51 154**
No verso do anteparo de madeira (1) com abertura para o regulador, a toda a volta e a uma distância de cerca de 4 a 5 mm do bordo externo e na face interna, em zigue-zague, aplicar a cola cianacrilática.

**F 34 51 155**
Nos cantos existentes, alinhar e colar muito bem o anteparo de madeira.
**Nota para a montagem**
Pela ordem inversa, voltar a montar o regulador.

**F 34 51 156**
**Aplicação do anteparo ao porta-utensílios**
**Veículos com caixa de velocidades**
Pela parte inferior, desenganchar e destacar para cima o fole do manípulo das mudanças (1).

**F 34 51 157**
No verso do anteparo (1) para o porta-utensílios, a toda a volta e a uma distância de cerca de 10 mm do bordo externo e na face interna, em zigue-zague, aplicar a cola cianacrilática.

**F 34 51 158**
Inserir e colar muito bem o anteparo (1) na consola central.

**F 34 51 159**
**Veículos com transmissão automática E/H e controlo automático da estabilidade**
Desapertar a cavilha roscada (1) e retirar para cima o botão (2) do manípulo das mudanças.

**F 34 51 160**
Retirar o interruptor (1) da transmissão E/H e desligar a ficha (2).

**F 34 51 161**
Para cima, retirar a tampa de protecção (1) e desapertar os parafusos Phillips (2).

**F 34 51 162**
Do porta-utensílios retirar a tampa do manípulo das mudanças (1).

**F 34 51 163**
No verso do anteparo (1) para o porta-utensílios, a toda a volta e a uma distância de cerca de 10 mm do bordo externo e na face interna, em zigue-zague, aplicar a cola cianacrilática.

source: www.ow.no

**F 34 51 164**
Inserir e colar muito bem o anteparo de madeira (1) do porta-utensílios na consola central.
**Nota para a montagem**
Pela ordem inversa da desmontagem, voltar a montar o botão do manípulo das mudanças, a tampa de protecção e a tampa do manípulo das mudanças.

**F 34 51 165**
**Aplicação do anteparo de madeira ao porta-luvas**
Apontar e com uma broca helicoidal de diâm. 6,5 mm praticar os furos (1).
A = 75 mm
B = 180 mm
C = 390 mm
D = 23 mm
E = 33 mm
**Nota**
Ao praticar os furos, evitar danificar as partes vizinhas.

**F 34 51 166**
No verso do anteparo (1) para o porta-luvas, a toda a volta e a uma distância de cerca de 4 – 5 mm do bordo externo e na face interna, em zigue-zague, aplicar a cola cianacrilática.

**F 34 51 167**
Nos cantos existentes, alinhar e colar muito bem os anteparos de madeira (1,2).
Fixar adicionalmente com 3 parafusos Phillips (3).
**Nota para a montagem**
Apertar levemente os parafusos Phillips (3) para evitar deformar o anteparo.

**F 34 51 168**
**Aplicação dos anteparos ao revestimento dianteiro da porta**
No verso dos anteparos para a porta dianteira (1) a toda a volta e a uma distância de cerca de 4 – 5 mm do bordo externo e na face interna, em zigue-zague, aplicar a cola cianacrilática.

**F 34 51 169**
Nos cantos existentes, alinhar e colar muito bem os anteparos de madeira (1).

**F 34 51 170**
**Aplicação dos anteparos ao revestimento traseiro da porta**
No verso dos anteparos para a porta traseira (1) a toda a volta e a uma distância de cerca de 4 – 5 mm do bordo externo e na face interna, em zigue-zague, aplicar a cola cianacrilática.

**F 34 51 171**
Nos cantos existentes, alinhar e colar muito bem os anteparos de madeira (1).
**Nota para a montagem**
Todos os trabalhos estão representados nas portas esquerda. Os trabalhos nas portas direitas são realizados segundo a imagem oposta.


source: www.ow.no

**Wichtige Information!**

Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehörprodukte, die von BMW freigegeben sind.
Für von BMW nicht freigegebene Zubehörprodukte jedweder Art übernimmt BMW keine Haftung.

**Weiteres BMW-Zubehör,**
**um aus einem BMW Ihren BMW zu machen,**
**hält Ihr BMW-Händler für Sie bereit.**

---

**Important information!**

For your own safety please use only accessory products released by BMW.
BMW will not guarantee for products of any kind not released by BMW.

**To turn a BMW**
**into your very own BMW your BMW dealer**
**will provide you with a wide range of BMW**
**accessories.**

source: www.ow.no